

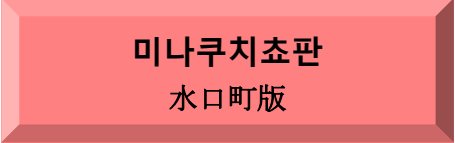
2026 년도 가정 쓰레기 분별 방법 · 배출 방법

2026 年度家庭ごみの分け方・出し方

자원 순환형 사회를 만드는 것을 목표로 쓰레기의 감량화와 자원의 효율적인 이용을 위해서 쓰레기 분리수거를 하고 있습니다. 배출 지정소에 내실 경우 수거일 **오전 8 시까지** 내 주십시오. 오전 8 시이후에 내놓았을 경우,또한, 정확하게 분별되어 있지 않은 경우는, 회수할 수 없는 것이 있습니다.

資源循環型の社会づくりをめざし、ごみの減量化と資源の有効利用を行うため、ごみの分別収集を行っています。集積所に出される場合は、収集日の午前8時までに出してください。午前8時以降に出された場合、また、正しく分別されていない場合は、回収できないことがあります。

※음식을 쓰레기는 퇴비화 순환 시스템에 의해 재활용됩니다. 가연성 쓰레기가 감량되므로, 아직 참가하지 않은 분은 신청하여 주시기 바랍니다.
 生ごみは堆肥化循環システムでリサイクルします。燃えるごみの減量ができますので、まだ参加されていない方はぜひお申込みください。



가연성 쓰레기 · 燃えるごみ 음식물 쓰레기 · 生ごみ	페플라스틱류 廃プラスチック類	자원 쓰레기 · 불연성 쓰레기 (매립 · 금속 · 소형전기제품) 資源ごみ·燃えないごみ(埋立・金属・小型電気製品)	
주2회·週2回		월 1 회 · 月 1 회	
(월 · 목) (月 · 木)	지구 地区	지구 · 地区	수거일 · 収集日
(화 · 금) (火 · 金)	미나쿠치지구 水口地区	지구 · 地区	수거일 · 収集日
· 미나쿠치지구 · 水口地区	아야노지구 綾野地区	마나쿠치 · 水口	제 1 수요일 · 第 1 水曜日
· 아야노지구 · 綾野地区	이와가미지구 岩上地区	이와가미 · 岩上	제 1 수요일 · 第 1 水曜日
	키부카와지구 貴生川地区	카시와기 · 柏木	제 2 수요일 · 第 2 水曜日
	반타니지구 伴谷地区	아야노 · 綾野	제 2 수요일 · 第 2 水曜日
		키부카와 · 貴生川	제 3 수요일 · 第 3 水曜日
		반타니 · 伴谷	제 4 수요일 · 第 4 水曜日

- 가연성 쓰레기는 지정 봉투에 넣어 내 주십시오.
燃えるごみは指定袋に入れて出してください。
- 식품 로스를 줄입니다.
食品ロスを削減しましょう。
- ※가연성 쓰레기에 음식물 쓰레기를 내실 경우, 충분히 물기를 빼고 내 주십시오.
燃えるごみに生ごみを出す場合は、十分に水切りをしてください。

- 페플라스틱 종류는 플라스틱 전용 봉투에 넣어 내 주십시오.
廃プラスチック類はプラスチック専用指定袋に入れて出してください。
- 가볍게 물로 씻어 부착물을 제거하여 주십시오. 이물질이 붙어있는 것은 가연성 쓰레기에 내 주십시오.
軽く水洗いして付着物を取り除いてください。汚れの落ちない物は燃えるごみに出してください。
- ※상세한 분별방법은 쓰레기 사전을 참고해 주십시오.
詳しい分別方法は、ごみ事典を参照してください。



병 · びん	페트병 · ペットボトル	캔 · 缶	스프레이 캔 · 스프레이缶
<ul style="list-style-type: none"> ●무색 · 갈색 · 그 외의 색으로 분별하여 컨테이너에 넣어 주십시오. 無色・茶色・その他の色に色分けしてコンテナに出してください。 ●내용물을 버리고 물로 씻어 주십시오. 中身を出し水洗いしてください。 ●라벨은 떼어내지 않아도 괜찮습니다. ラベルは、はがさなくてかまいません。 ●먹는 것이 들어있던 병이 대상입니다. 口に入れられる物が入っていたびんが対象です。 ●뚜껑은 재질에 따라 분리해 주십시오. キャップは材質に応じて分別してください。 ※화장품 병, 판유리, 유리컵은 매립 쓰레기의 컨테이너에, 뚜껑은 금속 쓰레기 컨테이너에 내 주십시오 化粧品びん、板ガラス、ガラスコップは埋立ごみのコンテナに、キャップは金属ごみのコンテナに出してください。 	<ul style="list-style-type: none"> ●오른쪽 마크가 있는 음료수나 술 종류, 조미료의 용기가 대상입니다. 右記マークのある飲料水や酒類および調味料の容器が対象です。 ●내용물은 버리고 물로 씻어 주십시오. 中身を出し、水洗いしてください。 ●녹색 그물망에 넣어 주십시오. 緑色網袋に入れてください。 ※뚜껑과 라벨은 반드시 떼어 주시고 페플라스틱류에 내 주십시오. キャップとラベルは必ずはずして廃プラスチック類として出してください。 	<ul style="list-style-type: none"> ●주스나 맥주, 통조림 캔, 과자 캔 등 먹는 것이 들어있었던 캔으로 180정도 크기의 캔이 대상입니다. ジュースやビール、缶詰の缶、お菓子の缶など口に入れられる物が入っていた缶で一斗缶程度までの大きさのものが対象です。 ●내용물은 버리고 물로 씻어 주십시오. 中身を出し水洗いしてください。 ※알루미늄, 스틸 재질로 나눌 필요는 없습니다. アルミ、スチールの材質で分けていただく必要はありません。 	<ul style="list-style-type: none"> (부탄가스를 포함한. カセットボンベを含む。) ●빈 캔과 구분해서 내 주십시오. 空き缶と区分して出してください。 ●구멍을 뚫을 필요는 없습니다. 가능한 한 내용물은 전부 사용해 주십시오. 穴開けは不要です。可能な限り中身は使い切ってください。

건전지 · 乾電池	
형광관(전구) · 蛍光管(電球)	라이터 ·ライター
<ul style="list-style-type: none"> ●깨진 것도 형광관(전구)의 컨테이너에 넣어 주십시오. 割れたものも蛍光管(電球)のコンテナに入れてください。 ※LED 전구는 소형전기제품으로 내 주시기 바랍니다. ※LED電球は小型電気製品として出してください。 	<ul style="list-style-type: none"> ●라이터는 매립 쓰레기가 아닙니다. ライターは埋立ごみではありません。 ●컨테이너에ライター만 넣어 주시기 바랍니다. コンテナにライターだけを入れてください。 ●생활환경과 · 각 지역시민센터에 반입 가능합니다. 生活環境課・各地域市民センターへの持ち込みもしていただくことができます。

불연성 쓰레기 (매립 · 금속 · 소형전기제품) 燃えないごみ(埋立・金属・小型電気製品)	종이 종류(신문 · 골판지 · 종이 팩 · 잡지 종류) 古紙類 (新聞・ダンボール・紙パック・雑誌等)	발포 스티롤 · 発泡スチロール	폐식용유 · 廃食油
<p>1-매립 = 도기(도자기), 유리, 화장품 병 등 埋立=陶器、ガラス、化粧品びんなど。 ※라이터는 매립 쓰레기에 내지 마십시오. ライターは、埋立ごみに出さないでください。</p> <p>2-금속= 프라이팬, 냄비, 식용 이외의 캔 등의 금속류(대형 폐기물은 해당되지 않습니다.) 金属=フライパン、なべ、食用以外の缶などの金属類(粗大ごみは該当しません。) 소형전기제품= (대형 · 가전제품 4 품목은 해당되지 않습니다.) 小型電気製品=(粗大・家電4品目は該当しません。) ※전기제품은 전구 · 건전지 · 연료를 반드시 제거하시고 내 주십시오. 電気製品は電球・電池・燃料を必ず取り除いてから出してください。</p> <p>※소형전기제품 중, 노트북과 휴대폰 등 개인정보가 들어있는 기기는 각 지역시민센터에 반입해 주십시오. 小型電気製品のうち、ノートパソコンや携帯電話など、個人情報を含む機器は、各地域市民センターまでお持ち込ください。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ●종이 종류는 다음과 같이 나눠서 내 주십시오. 古紙類は次のとおりに分けて出してください。 1-신문 · 광고(끈으로 십자로 묶어 내 주십시오.) 新聞・広告(ひもで十字に縛って出してください。) 2-골판지(끈으로 십자로 묶어 내 주십시오.) ダンボール(ひもで十字に縛って出してください。) 3-종이 팩은 상기 마크(오른쪽)가 있는 것으로, 물로 씻어 말린 후, 펼쳐서 내 주십시오. 紙パックは上記マーク(左)のあるもので、水洗いし、切り開いて乾かして出してください。 4-잡지, 포장지, 골판지제 상자, 봉투, 복사용지, 기타 종이 (상기 마크(왼쪽)가 있는 것이 대상입니다. 작은 종이는 잡지 사이에 끼우거나 헌봉투에 넣어 내 주십시오. 雑誌、包装紙、ボール紙製箱、封筒、コピー用紙、その他紙(上記マーク(右)があるものが対象です。小さなものは雑誌の間に挟むか、古封筒に入れて出してください。) ※종이 팩 안에 은박지가 붙어있는 것은 대상이 아닙니다. 가연성 쓰레기로 주십시오. 紙パックで内側に銀紙が貼ってあるものは対象外です。燃えるごみとして出してください。 	<ul style="list-style-type: none"> ※아래 마크가 있는 발포 스티롤, 트레이가 대상입니다. 下記マークのどちらかがついた発泡スチロール、トレーが対象です。 ●물로 씻어 내 주십시오. 水洗いして出してください。 ●청색 그물망에 넣어 주십시오. 青色網袋に入れてください。 ●색이 있는 트레이도 수거합니다. 色つきトレーも収集します。 ※컵 라면 컵이나 발포하지 않는(손으로 깨지지 않는) 트레이는 페플라스틱류에 내 주시기 바랍니다. ※カップラーメンのカップや発泡していない(手で割れない)トレーは廃プラスチック類として出してください。 	<ul style="list-style-type: none"> ●무색 투명의 페트병에 넣어 내 주십시오. 無色透明のペットボトルに入れて出してください。 ●뚜껑은 잘 닫아 주십시오. キャップは閉めてください。 ●배출 지정소 안에 놓아 주십시오. 集積所の中に置いてください。 ●개봉하지 않은 것은 그대로 내 주십시오. 未開封のものは、そのまま出してください。 ※기계유나 연료유는 절대로 내지 말아 주십시오. 機械油や燃料油は絶対に出さないでください。

가연성 대형 폐기물·불연성 대형 폐기물(세로·가로·높이의 합이 1m 이상의 것) 燃える粗大ごみ・燃えない粗大ごみ(縦・横・高さの合計寸法が1m以上のもの)	수집 및 접수하지 않는 쓰레기 収集及び受付しないごみ
---	---

업자명:(주)미나쿠치 테크노스 연락처: 0748-62-5311 業者名: (株)水口テクノス 連絡先: 0748-62-5311	처리곤란한 물품: 부탄가스통,타이어,휠,오토바이,농기구류,풀베는 기계,배터리,피아노,전동식 톱,극악, 페인트, 소화기, 내화금고, 농약, 석고보드 등 처리困難物: ガスボンベ、タイヤ、ホイール、バイク、農機具類、草刈機、バッテリー、ピアノ、チェーンソー、劇薬、ペンキ、消火器、耐火金庫、農薬、石膏ボードなど 건축 설비품(업자가 해체 또는 운반한 것): 욕조,싱크대,급탕기(보일러),태양열 온수기,욕조 등 建築設備品: (業者が解体又は運搬したもの)風呂釜、流し台、給湯器(ボイラー)、太陽熱温水器、浴槽など 산업 폐기물: 농업용 자재(비료 봉투,비닐 시트 등),건축 폐기 자재 등 産業廃棄物: 農業用資材(肥料袋、あぜシート等)、建築廃材など 주택 의료 폐기물: 주사 바늘,주사기,점적 팩(튜브·바늘)등 감염성이 있다고 판단되는 것 在宅医療廃棄物: 注射針、注射器、点滴パック(チューブ・針)など感染性があると思われるもの 이상의 것은 판매점,취급점에 반납해 주십시오. 以上のものは販売店、取扱店に引き取ってもらってください。
---	---

미나쿠치 불연물 처리장(자원 쓰레기·불연성 쓰레기·불연성 대형 폐기물) 水口不燃物処理場(資源ごみ・燃えないごみ・燃えない粗大ごみ)	고카광역행정조합위생센터 甲賀広域行政組合衛生センター	미나쿠치 에코스테이션(자원 쓰레기·불연성 쓰레기·불연성 대형 폐기물) 水口エコステーション(資源ごみ・燃えないごみ・燃えない粗大ごみ)
---	--	--

연락처: 0748-63-3953 (미나쿠치초 미나쿠치 6503 번지 1) (水口町水口 6503 番地 1) 전화 63-3953 접수시간: 9:00~12:00/13:00~16:00 매주 화요일 (공휴일에도 접수합니다.)/제 1·3 토요일/제 2·4 일요일 연말연시(12월 31일~1월 3일)은 폐장합니다. 電話 63-3953 受付時間: 9:00~12:00/13:00~16:00 毎週火曜日(祝日も受け付けます。)/第1・3土曜日/第2・4日曜日 年末・年始(12월 31일~1월 3일)は閉場となります。 이 외, 태풍 등의 기상상황에 따라서 임시 폐장하는 경우가 있습니다. このほか、台風などの気象状況等により臨時閉場とする場合があります。 ●자원 쓰레기, 불연성 쓰레기 및 불연성 대형 폐기물의 반입을 접수하고 있습니다. 資源ごみ、燃えないごみ及び燃えない粗大ごみの搬入を受け付けます。 ●불연성 대형 폐기물은 대형 폐기물 처리권(300엔)이 필요합니다. 사전에 시청 또는 취급 점포에서 구입해 주십시오. 燃えない粗大ごみの場合は、粗大ごみ処理券(300円)が必要です。事前に市役所又は取扱店舗で購入してください。 ●가정채소밭 등에서 수확후의 야채등의 잎·줄기를 낼 경우에는, 토마토나 오이 등 과실의 부분을 될 수 있는 한 제거한 상태로 내 주시기 바랍니다. 家庭菜園等にて収穫後の野菜等の葉・茎を出す場合は、トマトやキュウリなど果実の部分となるべく取り除いた状態で出してください。	대형 가연성 쓰레기·불연성 대형 폐기물 大型燃えるごみ・燃えない粗大ごみ 0748-62-5454 전화 62-5454 월요일~금요일 ※공휴일에도 접수합니다. 受付時間: 8:30~12:00 / 13:00~16:30 (미나쿠치초 미나쿠치 6677) 電話 62-5454 月曜日~金曜日 ※祝日も受け付けます 受付時間: 8:30~12:00/13:00~16:30 (水口町水口 6677) 연말연시(12월 31일~1월 3일)은 폐장합니다. 年末年始(12월 31일~1월 3일)は閉場となります。	0748-65-0123 미나쿠치초 반나카야마 236 번지 1 전화 0748-65-0123 (水口町伴中山 236 番地 1 電話 0748-65-0123) 매일 9:00~12:00/13:00~17:00 (연말 연시 제외) 毎日 9:00~12:00/13:00~17:00 (年末年始除く)
--	---	--



가전제품 4 품목((에어콘·텔레비전·냉장(동)고·세탁기)건조기) 家電4品目(エアコン・テレビ・冷蔵(凍)庫・洗濯機乾燥機)
--

업자명:(주)미나쿠치 테크노스 연락처: 0748-62-5311 業者名: (株)水口テクノス 連絡先: 0748-62-5311	●판매점에서 받아주지 않는 가전 제품 4 품목이 대상입니다. 販売店で引き取ってもらえない家電4品目が対象です。 ●시내 우체국에서 '재활용권'과 '수집 운반권'을 구입하시고 지정업자에 연락해 주십시오. 일정 조정 후 자택 앞까지 가지러 갑니다. 市内郵便局で「リサイクル券」と「収集運搬券」を購入して、指定業者に連絡してください。日程調整後、自宅前まで取りに行きます。 ●지정 인수 장소에 직접, 반입할 수도 있습니다. 자세한 내용은, 쓰레기 사전을 참조해 주시기 바랍니다. 指定引取場所に直接、搬入することもできます。詳しくは、ごみ事典を参照してください。
---	--

●10Kg 당 50 엔의 수수료가 필요합니다. 10キロ当たり50円の手数料が必要となります。 ●불연물은 반입하지 말아 주십시오. 不燃物は持ち込まないでください。 ●시 지정 가연성 쓰레기 봉투에 넣은 경우는 접수처에서 신청해 주십시오. (무료) 市の燃えるごみ指定袋に入れた場合は受付で申し出てください。(無料)	※레이와 3년(2021년) 4월 1일부터 세로·가로·높이의 합계 치수가 80cm 이상의 대형 가연성 쓰레기를 반입할 경우는, 사전에 신청이 필요합니다. 전화로 신청해 주시기 바랍니다. ※令和3年4月1日から縦・横・高さの合計寸法が80cm以上の大型燃えるごみを搬入する場合は、事前申込が必要となります。電話にてお申込みください。
--	--

●12월 31일~1월 3일은 폐장합니다. 12월 31일~1월 3일은閉場日となります。 이 외, 태풍 등의 기상상황에 따라서 임시 폐장하는 경우가 있습니다. このほか、台風などの気象状況等により臨時閉場とする場合があります。 ●자원 쓰레기, 불연성 쓰레기 및 불연성 대형 폐기물의 반입을 접수하고 있습니다. 資源ごみ、燃えないごみ及び燃えない粗大ごみの搬入を受け付けます。 ●가연성 쓰레기, 가연성 대형 쓰레기 및 가전 4대 품목은 반입할 수 없습니다. 燃えるごみ、燃える粗大ごみ及び家電4品目の搬入は受け付けません。 ●불연성 대형 폐기물은 대형 폐기물 처리권(300엔)이 필요합니다. 사전에 시청 또는 취급 점포에서 구입해 주십시오. 燃えない粗大ごみの場合は、粗大ごみ処理券(300円)が必要です。事前に市役所又は取扱店舗で購入してください。	※페플라스틱 종류는 플라스틱 전용 지정 봉투에 넣어 반입해 주십시오. 廃プラスチック類はプラスチック専用指定袋に入れて、搬入してください。
--	--

소형 충전식 전지(리튬이온 전지, 보조배터리 등)의 처리 小型充電式電池等(リチウムイオン電池、モバイルバッテリー等)の処分
--

●소형 충전식 전지는 파손, 변형, 충격 등으로 인해 발열 및 발화의 위험이 높아, 쓰레기 수거차량이나 처리 시설에서 화재로 이어질 수 있으므로 절대로 배출 장소(집적소)에 내놓지 마십시오. 小型充電式電池は、破損、変形、衝撃などにより発熱、発火する危険性が高く、ごみ収集車やごみ処理施設での火災につながる恐れがあるため、絶対に集積所に出さないでください。 ●소형 충전식 전지는 제조사 및 수입 판매업자에게 자율 회수 및 재활용이 의무화되어 있습니다. 처리 방법에 대해서는 판매점(가전제품 판매점, 홈센터 등)에 문의하여 회수 대상 여부를 확인해 주십시오. 小型充電式電池は、メーカーや輸入販売事業者により自主回収、リサイクルが義務付けられています。処分については、販売店(家電量販店やホームセンター等)にお問い合わせいただき、回収対象か確認してください。 ●판매점 등에서 회수할 수 없는 소형 충전식 전지는 테이프 등으로 절연 처리한 후, 에코스테이션, 불연물 처리장(미나쿠치·츠치야마·고카), 생활환경과 및 각 지역 시민센터로 반입해 주십시오. 販売店等で回収できない小型充電式電池は、セロハンテープ等で絶縁したうえで、エコステーション、不燃物処理場(水口・土山・甲賀)、生活環境課および各地域市民センターにお持ち込みください。
--

문의처 お問い合わせ :	고카시청 시민환경부 생활환경과 (Seikatsu-Kankyo-Bu · Seikatsu-Kankyo-Ka) 甲賀市役所市民環境部生活環境課 TEL : 0748-69-2145
-------------------------------	--